

LINGUISSIMO
Forum Helveticum
Bleicherain 7
5600 Lenzburg



Lenzburg, 22.10.2018

[MEDIENMITTEILUNG](#)
[COMMUNIQUE DE PRESSE](#)
[COMUNICATO STAMPA](#)
[COMMUNICAZIUN A LAS MEDIAS](#)

Die Ausgabe 2018/2019 von Linguissimo ist lanciert!

Zum elften Mal in Folge lädt der Sprachenwettbewerb LINGUISSIMO die 16- bis 21-jährigen Jugendlichen und die Klassen der Sekundarstufe II ein, sich durch das Schreiben über die Sprachgrenzen hinaus auszutauschen. Mit mehrsprachigen schriftlichen und multimedialen Beiträgen schaffen die Teilnehmenden einen Reiseführer der Schweiz von Jugendlichen für Jugendliche. Die besten Beiträge werden belohnt:

- **Teilnahme am zweitägigen Finale in Chur bei der Lia Rumantscha**
- **Eine Reise in eine europäische Metropole für die Gewinner des Finales**
- **Für alle teilnehmenden Schulklassen: Verlosung eines Preises von CHF 500.- für die Klassenkasse**

Mit Hilfe der interaktiven Schweizer Karte auf der Webseite www.linguissimo.ch können die Teilnehmenden Texte und Bilder (Fotos, Videos usw.) zu Schweizer Orten teilen, die ihnen wichtig sind. Dabei ist alles erlaubt: Fiktion, Beschreibung, Poesie, Rap, Theaterszenen... Die Teilnehmenden reichen auf der Wettbewerbsseite ihre Beiträge ein und ergänzen diese mit einem kurzen Text zu einer persönlichen mehrsprachigen Erfahrung. Die schriftlichen Beiträge werden in zwei verschiedenen Landessprachen redigiert.

Die Autorinnen und Autoren der 30 originellsten Beiträge werden ans Finale eingeladen, wo sie auf Dichterinnen und Dichter treffen, die sie in ihre Schreibtechniken einführen. Das Finale setzt den Schwerpunkt auf die Begegnung und den Sprachenaustausch: Die Teilnehmenden verfassen zusammen mit einer/einem Jugendlichen einer anderen Sprachregion zu zweit ein Gedicht. Die drei besten zweisprachigen Tandems gewinnen eine gemeinsame Reise in eine europäische Metropole.

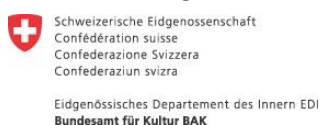
Linguissimo wird seit 2008 vom Forum Helveticum, der Organisation für sprachkulturelles Verständnis in der Schweiz, und seinen Partnern organisiert. Anmeldeschluss ist der 31. Januar 2019. Die Informationen zur Teilnahme sowie didaktische Empfehlungen für Lehrpersonen sind auf der Webseite www.linguissimo.ch in allen vier Landessprachen zu finden.

Medienauskunft:

Christine Matthey, Leiterin Forum Helveticum, info@linguissimo.ch, oder T 062/888 01 25.

Link Medien: <http://linguissimo.ch/de/medien/>

Mit Unterstützung von:



LINGUISSIMO
Forum Helveticum
Bleicherain 7
5600 Lenzburg



L'édition 2018/2019 de Linguissimo est lancée !

Pour la onzième année consécutive, le concours de langues LINGUISSIMO invite les jeunes de 16 à 21 ans et les classes du Secondaire II à échanger au-delà des frontières linguistiques grâce à l'écriture. Les participant-e-s contribuent, via leurs textes et contributions médiatiques plurilingues, à un guide de la Suisse par les jeunes et pour les jeunes. A la clé pour les meilleures contributions :

- *Deux jours à Coire pour participer à la finale dans les locaux de la Lia Rumantscha*
- *Un voyage dans une métropole européenne pour les gagnants de la finale*
- *Pour les classes participantes : tirage au sort d'un prix de 500.- CHF pour la caisse commune*

Grâce à la carte interactive de Suisse du site www.linguissimo.ch, les participant-e-s peuvent partager des textes et des images (photos, vidéos, etc.) s'inspirant de lieux helvétiques qui leur sont chers. Tout est permis : fiction, guide touristique, description, poésie, rap, scènes de théâtre... Les participant-e-s doivent simplement soumettre leurs créations sur le site du concours, accompagnées d'un court texte relatant une expérience plurilingue personnelle. Les contributions écrites sont rédigées dans deux langues nationales différentes.

Les auteur-e-s des 30 contributions les plus créatives sont invité-e-s à participer à la finale où ils-elles ont l'occasion de rencontrer des poètes professionnels qui leur font découvrir leurs techniques d'écriture. La finale met l'accent sur la rencontre et l'échange linguistique : les participant-e-s rédigent un poème à quatre mains en compagnie d'un-e jeune d'une autre région linguistique. Les trois meilleurs tandems bilingues gagnent un voyage commun dans une métropole européenne.

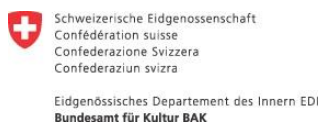
Linguissimo est organisé depuis 2008 par le Forum Helveticum, organisation pour la compréhension culturelle et linguistique en Suisse, et ses partenaires. Le délai d'inscription est fixé au 31 janvier 2019. Toutes les informations pour participer ainsi que des conseils didactiques à l'attention du corps enseignant sont disponibles dans les quatre langues nationales sur le site du concours : www.linguissimo.ch.

Information médias:

Christine Matthey, Directrice Forum Helveticum, info@linguissimo.ch, ou T 062/888 01 25.

Lien médias : <http://linguissimo.ch/medias/>

Avec le soutien de :



L'edizione 2018/2019 di Linguissimo è lanciata

Per l'undicesimo anno consecutivo, il concorso delle lingue LINGUISSIMO invita i giovani dai 16 ai 21 anni e le classi di secondaria II a confrontarsi oltre le frontiere linguistiche grazie alla scrittura. I partecipanti concorrono, attraverso i loro contributi plurilingui scritti e multimediali, a creare una guida della Svizzera fatta dai giovani per i giovani. In palio per i migliori contributi:

- **due giorni a Coira per partecipare alla finale presso i locali della Lia Rumantscha**
- **un viaggio in una città europea per i vincitori della finale**
- **per le classi partecipanti: sorteggio di un premio di CHF 500.- per il fondo classe**

Grazie alla mappa interattiva della Svizzera sul sito www.linguissimo.ch, i partecipanti possono condividere testi e immagini (foto, video, ecc.) ispirandosi ai luoghi elvetici a loro più cari. Tutto è permesso: fiction, guida turistica, descrizione, poesia, rap, scena teatrale... I partecipanti devono semplicemente inoltrare le loro creazioni sul sito del concorso e accompagnare i loro contributi con un breve racconto di una esperienza plurilingue personale. I due contributi scritti sono elaborati in due diverse lingue nazionali.

Gli autori e le autrici dei 30 contributi più originali sono invitati a partecipare alla finale, dove avranno l'occasione di incontrare poetesse e poeti che li introducono alle loro tecniche di scrittura. La finale mette l'accento sull'incontro e lo scambio linguistico: i partecipanti redigeranno un poema a quattro mani insieme a un giovane proveniente da un'altra regione linguistica. I tre migliori tandem bilingui vinceranno un viaggio insieme in una metropoli europea.

Linguissimo è organizzato dal 2008 dal Forum Helveticum, organizzazione per la comprensione culturale e linguistica in Svizzera, e dai suoi partner. Il termine d'iscrizione è fissato al 31 gennaio 2019.

Tutte le informazioni per partecipare e indicazioni didattiche per gli insegnanti sono a disposizione nelle quattro lingue nazionali sulla pagina web www.linguissimo.ch.

Informazioni per i media:

Christine Matthey, Direttrice Forum Helveticum, info@linguissimo.ch, o T 062/888 01 25.

Link media: <http://linguissimo.ch/it/media/>

Con il sostegno di:



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK



Fondation OERTLI Stiftung



Lia Rumantscha

L'ediziun 2018/2019 da Linguissimo è lantschada

Per l'indeschavla giada en seria envida la concorrenza da las linguas LINGUISSIMO ils giuvenils da 16 fin 21 onns e las classas dal stgalim secundar II da sa barattar sur ils cunfins linguistics, e quai cun scriver. Cun contribuziuns plurilinguas e multimedialas creschan las participantas ed ils participants in guid per la Svizra da giuvenils per giuvenils. La meglras contribuziuns vegnan remuneradas:

- *la participaziun al final da dus dis a Cuira tar la Lia Rumantscha*
- *in viadi en ina metropola europeica per ils victurs dal final*
- *tranter tut las classas che participeschan tirain nus la sort per CHF 500.– per la cassa da classa*

Grazia a la charta interactiva da la Svizra sin la pagina-web www.linguissimo.ch pon las participantas ed ils participants parter texts e maletgs (fotos, videos, etc.) davart lieus svizzers ch'èn impurtants per els. Tut è permess: ficziun, descripziun, poesia, rap, scenas da teater... Las participantas ed ils participants inolteschan sin la pagina-web da la concorrenza lur contribuziuns e cumpletteschan quellas cun in curt text persunal davart in'experientscha persunala plurilingua. Las contribuziuns scrittas vegnan redigidas en duas linguas naziunalas.

Las auturas ed ils auturs da las 30 contribuziuns las pli originalas vegnan envidads al final, nua ch'ils giuvenils inscuntran poetessas e poets ch'als introduceschan en lur tecnicas da scriver. Il final metta en il center l'inscunter ed il barat linguistic: las participantas ed ils participants scrivan ensemen cun ina giuvna u in giuven d'ina outra regiun linguistica ina poesia. Ils trais megliers tandems bilings gudognan in viadi communabel en ina metropola europeica.

La concorrenza Linguissimo vegn organisada dapi il 2008 dal Forum Helveticum, l'organisaziun per la chapientscha linguistica e culturala en Svizra, e da ses partenaris. L'ultim termin d'annunzia è ils 31 da schaner 2019.

Las infurmaziuns en connex cun la participaziun sco era Indicaziuns didacticcas per las personas d'instrucziun chatt'ins en las quatter linguas naziunalas sin la pagina-web www.linguissimo.ch.

Infurmaziuns a las medias:

Christine Matthey, directura Forum Helveticum, info@linguissimo.ch ubain t 062 888 01 25.

Link medias: <http://linguissimo.ch/ch/medias-2/>

Cun sustegn da: